

១០២១ អស



សប្បុរស

ម៉ាមន

ទ្រេត កិត អន់ត្រាក់



រឿង បុរសពីដួក



អង្គការសហការ
INTERNATIONAL
COOPERATION
CAMBODIA
RIDE PROJECT

សៀវភៅរឿងព្រេងនិទានអំពី " បុរសគីងក់"

របស់ជនជាតិទំពួន ខេត្តរតនគិរី

បោះពុម្ពលើកទី២ ចំនួន ១៥ ក្បាល

ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០

បើចង់បានព័ត៌មានបន្ថែមទៀត

សូមទាក់ទងមកតាមអាសយដ្ឋានខាងក្រោមនេះ ៖

អង្គការសហការអន្តរជាតិកម្ពុជា (ICC)

P.O BOX 612

ភ្នំពេញ កម្ពុជា

Tel : 092 469 934

ឬ

P.O BOX: 890003

បានលុង ខេត្តរតនគិរី

Tel : 075974029

E-mail: "mailto:ride.pm@icc.org.kh" ride.pm@icc.org.kh

A folk tale written in Tampuan language of Ratanakiri province, Kingdom of Cambodia.
second printing,15 copies, December.2010.

For more information or copies contact the address above.

និទានដោយ លោក ឈៀង ខា

រៀបរៀងដោយ លោក ឆៀង សារឿន

សមាសភាពគណៈកម្មការកែសំរួលភាសាទំពួន

លោក វាយ ឡឿង

លោក ឆៀង សារឿង

លោក បេច យេច

លោក ថុង លឿវ

លោក វ៉ាង វឿញ

លោក ស្រែន ក្វាវ

លោក ឡាន ទិត

រូបភាពដោយ លោក ពុន ទួញ

ទីប្រឹក្សាណែនាំ

លោក អែន ឌ្រូខាសុន

អញ្ជូនស៊ី ឆ្នើត ភីត អន់ត្រក់

សើត ពែ កាណុង ស្រុក ពូ ណោះ ទី យ៉ាត់ ក្រាត់ ម៉ោញ ដូរ
សិច យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ ។ អើ អៃ ថុក ញ៉ាក ម៉ោញ ដូរ ម៉ោញ ខ្មែន
អូ ទី គន អូ ទី ក្លោ ។



ប្រីះ តាបាប កា អើ អៃ ថុក ញ៉ាក តាឡាម៉កា ម៉ន់ ផា "ធុ យ៉ាត់
សាត អាញ គន ប្រីះ គន យ៉ាង ចាដង់ ពុត សីត ប៉ានីរ អន់ ប៊្យា
យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ តោ កើត ប៉ាការ ហារ ប្លៃ " ។ អន់តីត ឡឹង ណោះ
ប៊្យា យ៉ាត់ ម៉ោញ តើម កា ប្លៃ ម៉ោញ កាតុ ។ រីប ដាវ យ៉ាត់

សាំងអ្សរ អូ ទី យឺត កាន ញ៉ា កេះ ខង អើ ប៉ាណូស ក្រាត់ អើ
អូ ដឹង ប្រ័ត ងារ ឡឹង ហី ប៉ាត់ មុរ ឡឹង មុរ ប៉ាត់ ហី ។

យ៉ាត់ សាំងអ្សរ តែប អំប៉ៅ ប័ប ប្រះ ប្រើ អើ អ្លោះ ប្លៃ
ប្យា ម៉ោញ កាតុ ។ តារ កាំលី អើ សាទីរ ព្រឹត យឺត ម៉ោញ ដូរ
អើ " ប៉ាងាត់ ញ៉ា អំប៉ៅ អ្លោះ ប្យា កីញ ? " ។ យឺត នីចម៍ កា អូ
អូ យ៉ាត់ យ៉ាត់ សាំងអ្សរ មុត ណាំង ប៉ាសែង អន់តិត មុរ ផាឌី
ប័ប ប្លៃ ប្យា ម៉ោញ កាតុ ។ អើ ផា " យឺ ម៉ែត ដាត់ អាញ អ្លៃ អូ
អូ អន់តត់ កា ប្យា អាញ ប្លៃ ? " អើ កា អ្លោះ ប្យា ណោះ ចេត
ពឹង រែវ ។



ទីល ប៉ាត់ បើក អើ ជា "ពរ អាញ កា សិន កេះ អៃ ដឹង សាអ៊ឹង ហង បើ ទី សាអត់ សា ប្លែ ប្ល្យា អា ប ? បះ គម អង់រ៉ាម អាញ វេស " ។ ទី ព្យេវ ប៉ែង ដាវ ឡឹង ណោះ អើ កាតាំង បិច សា ប្ល្យា ណោះ បាប្រក់ បាប្រោ អើ កា កាត់សា ទីល ទី ។ អន់តីត ឡឹង ណោះ អើ កា អ្សក់ វ៉ាច់ ។ អើ កាគីន កាណុង ពុត ជា "ខ ញ៉ា ត្រត់ អាញ គៀម នីអេវ ទីល អូ ទី កាម៉ាក់ ពៀ ចឹង តែប លូ អាញ ? " កាំឡាំង ស្រុក កាំឡាំង តេះ អំបញ្ច យ៉ាត់ សាំងអ៊ិវ ជា "ញ៉ា ត្រត់ អិស គៀម យ៉ាត់ ? ក្លោ ពៀ ឡាំ បិច កា អិស ? " យ៉ាត់ សាំងអ៊ិវ ជា "អាញ អូ ទី បិច កា កាម៉ាក់ ពៀ អុះ សោ ! អូ អន់តត់ ដើយ អាញ គៀម ឡូត ។ "

ទុញ ខៃ ឡឹង ណោះ យ៉ាត់ សាំងអ៊ិវ កា អៃ ហាអុញ ឡាច់ កីត អន់ត្រក់ ។ យ៉ាត់ សាំងអ៊ិវ ជា "ញ៉ា នីអេវ អាញ អា ទិះ គន ពូ ឡាកោ ប៉ាណូស ឡាកោ ប៉ាណា គន អាញ កេះ តាគីរ កីត កេះ តាគីរ កា នីអេវ " ។ កីត អន់ត្រក់ តើល ប៉ានិវ អើ ជា "កាណាត់ ញ៉ា អិស ជា មើត ? "



យ៉ាត់ សាំងអិរ កាប កាណុង ពុត ជា "ញ៉ា កីត អា ប្រៀល់ កា អ្នក
 កាប នីអៀ?" ឡែង ណោះ អើ ជា "សារ ញ៉ា ចឹង ទី គន អាញ់
 ចាជ្រុប កា ពិន ចឹង អ្នែ តែង ម៉ាត់ ទៀ នីចម៍?" កីត ជា "ញ៉ា
 ហ្ស៊ុក កា ណោះ មើត ហះ ចំ អីស ប័ប ឡាកោ អាញ់ តាង ឡឹង
 ពូ? អាញ់ ទី ជុង ពៀរ តី ពៀរ លូ អ្នក កាប ឡាក់កា ពូ ដេល" ។

ជាឌី ទុញ ឡឹង ណោះ ផោត មើត អើ ឡាំ ប្រ័ត ង៉ារ អន់តិក៍
 មីរ ទ្រីត កា ឡាច់ ឡឹង ស្រោ កីត តង់ អោះ ទៀក ប្រ័ត ពរ
 សាអ៊ឹង អន់ កា មើត អើ កេះណោះ ម៉ុត ពីង ស្រោ អើ ទៅ ។



ប៉ាត់ យ៉ាត់ សាំងអ៊ូរ ឡាច់ ឡឹង ប្រ័ត ងារ ជាឌី ប័ប ពរ សាអ៊ូង
ពូ កាត្រាប បោ ប៉ាអាំ ផើតៗ ។ យ៉ាត់ សាំងអ៊ូរ កាប កាណុង
ពុត ជា "ពរ សាអ៊ូង ព្យឺ ប្រ័ត អា ? " អើ បើក សាអ៊ូង ណោះ
ឡាយ៖ សា ម៉ោញ នីរ ជាឌី អើ កាតាំង ប៉ាអាំ ឡែង ណោះ អើ
ជា "បះ ឡាយុត បុប អា យ៉ះ ពរ ប្រ័ះ កា សង់ ពរ យ៉ាង កា
សង់ ហង វេស" ។ កាតាំង មើត អើ ជា នីណោះ កីត អន់ត្រក់
តេះ កាអើ ឡឹង វានៃ បើក "អក់ ៗ" ។ យ៉ាត់ សាំងអ៊ូរ ជា
"ញ៉ា សិច អិស តេះ កីត ? តិម អូ គិត អិស អា ប៉ាណូស មុត ពឹង
បើក កា អូ ប័ប " ។

ដាវ អន់តិគ យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ មុត ប្រ័ត ងារ អន់តិគ មិរ ទ្រិត
ទ្រង អា កា ឡាច់ ឡឹង ស្រោ ប្រ័ត ពរ សាអ៊ឹង កា អែ ណារ្ន ។
យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ ស៊ិ អែ ង៉ាញ ម៉ោញ ដូវ អែ ផា "ប៉ាណូស ព្យៃ
ប្រ័ត ពរ សាអ៊ឹង អន់ កា អាញ អា ?" កាតាំង យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ
កាប និណោះ កិត តាំប្រ័ត អំបញ្ច ផា "ញ៉ា អិស ផា មេត ?"
យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ ផា "អាញ អូ ទិ កាប លូ អិស អុះ អាញ អា
កិត ។ អិស អែ អូ ប័ប លូ ពូ មុត ពឹង បើក " ។ កិត តើល ផា "
ព្យៃ ចឹង ប័ប មេត ខង អាញ តែប ប្តាក់ " ។

ទុញ ដាវ ទុញ ខែ ឡឹង ណោះ យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ កាចាំង បិច
សិត ប៉ាត់ ស្រុក ។ កិត អន់ត្រក កា ប័រ សិត ពួយ អែ ។ យ៉ាត់
សាំងអ៊ិរ ផា "សិត ញ៉ា អន់ទៀ វាយុស កា ពូ អិស អែ ក្បាត់
មិរ កា ពិន ហះ អា ហង" ។ ឡែង ណោះ យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ សិត
ម៉ោញ ដូវ អែ ។ ផោត យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ សិត ប៉ាត់ ស្រុក ទ្រិត
ទ្រង អា កា ឡាច់ ប្រ័ត ងារ អន់តិគ មិរ លូ ប្រ័ត ពរ សាអ៊ឹង
អន់ កា មេត អែ សង់ ពិះ ឡឹង ស្រុក ។ ប័ប និណោះ យ៉ាត់
សាំងអ៊ិរ ហើង ខាក់ ហង អែ ចាជ្រែប កាណុង ពុត ។

ទុព្វ សាលាំ ឡើង ណោះ ក៏ត អន់ត្រក់ ផា "មើត អាញ ចឹង ឡាំ ណាំង កាម៉ាញ ប៉ាត់ ស្រុក ពូ អាញ អា " ។ យ៉ាត់ សាំងអិរ តើល ផា " អង់កាន់ ឡើង ចំ ចឹង បិច កា អិស គន! ទីល ឡាកោ អិស ចាក ប៉ាប្លង់ នីណោះ លូ អូ អូ ប្រត់ ង៉ារ ញ៉ា តិត " ។ ក៏ត អន់ត្រក់ ផា "ញម កា មើត អាញ វេស អាញ បើ ឡាំ ណាំង បើ ញ៉ា ផា អូ ទី ឡូត ។ យ៉ះ ទី អូ ទី អន់ អាញ ចាក្រា ឡាំ ណាំង លួង អើ ម៉ាត់ អូ អន់តត់ " ។

យ៉ាត់ សាំងអិរ អៃ តាតិង អូ ទី កាប និចម៍ កេះ ។

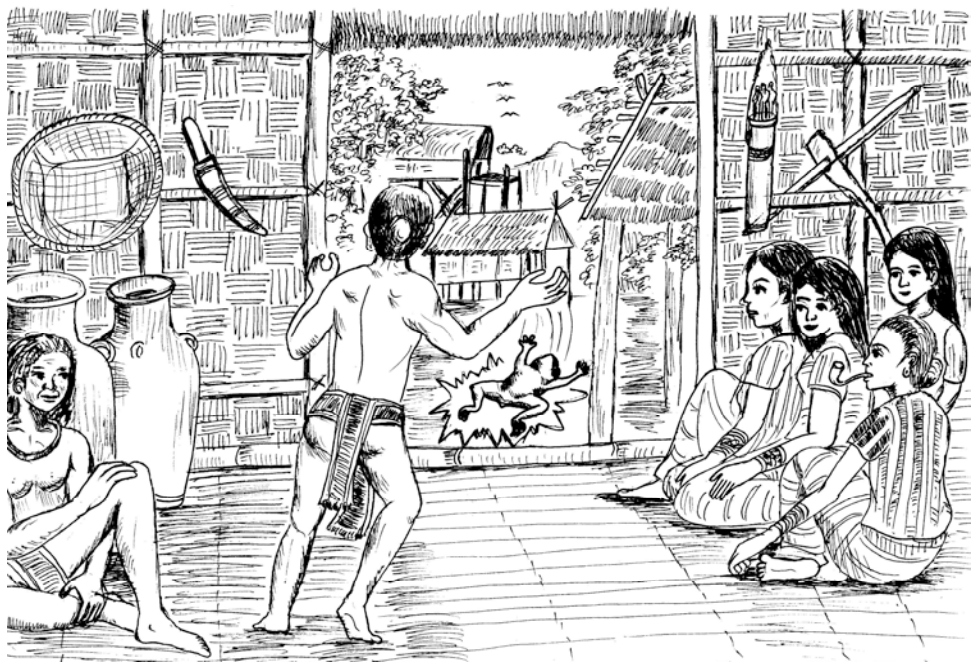
ក៏ត អន់ត្រក់ ប្លង់ កាអើ ប្លតៗ ទីល ប៉ាត់ ស្រុក ពូ ។ បត់ អើ មុត កាណុង ស្រុក ណោះ ផាឌី ប័ប អង់កាន់ រ៉ុះ ម៉ោញ ដូរ ឡាយ៉ាម ហ្គិត ឡើង ពូ អើ កា ប័រ ទី ។ ពី ម៉ែត អង់កាន់ ផា " ទីល អិស ក៏ត អិក ចាំងក្រិត ចាំងក្រត់ ឡាក់កា ពូ ត្រត់ ប្រាក ត្រត់ ចិន ញ៉ា អិស អូ បិច ទី គន ទី កាម៉ាញ ដេល ? ញីន អូ អូ ទី ក៏ត អូ អូ ទី កា អុះ ។ ទីល អិស ក៏ត ត្រត់ ទី ប៉ារត គូប អន់ដិស ក៏ត ញ៉ា ត្រត់ ប័រ ទី ញីន ប៉ាណូស ដាត់ ប៉ាណូស ឡាយ៉ាម នីអៀ ? " ហៃ កា ពូ ញុត អើ នីណោះ ក៏ត អន់ត្រក់

ណោះ កា សីត ប៉ាត់ ហី ទីប បិច អីក ។ ទីល ប៉ាត់ ហី យ៉ាត់ សាំងអ៊ូរ អំប៉ញ់ ជា "ចំ អីស ជា ឡាំ ណាំង គន ឡាំ ណាំង កាម៉ាញ់ ញ៉ា អៃ កា សីត ម៉ោញ ដួវ អីស នីណោះ ? " កីត អន់ត្រក់ ជា "ណោះ ហង ទីល អាញ បើ ត្រត់ សារ កាប" ។ ព្យែរ ប៉ែង ដាវ ឡឹង ណោះ ណារ៉ូ កីត អន់ត្រក់ កា ប៉រ ឡាំ ណាំង កាម៉ាញ់ ហះ មើត អៃ ណារ៉ូ ។



យ៉ាត់ សាំងអ៊ូរ ជា "ព្យៃ ឡត់ ចឹង បិច កា អីស ? អីត ម៉ាត់ រ៉ាឡូរ ក្យាត់ អ៊ូរ កា អាញ ពីង ប៊ុក អា បត់ កេះ គន ! ញ៉ា

ចឹង ប្រ័ត័ កា កាម៉ាញ់ ទីល ឡាកោ អីស កីត ឡាកោ អីស កា ។
 កីត ជា សាទ្វក កា អាញ់ និអៀ ត្រត់ ឡើ ទី អ្ន អ៊ើ ” ។ កេះ ជា
 និណោះ កីត កា ឡាំ ប៉ាត់ ស្រុក បក់ ទី គន រ៉ុះ ដាត់ ឡាយ៉ាម ។
 អ៊ើ ជា ” វត័ ! អាញ់ ប៉រ ទី គន អីស ប្រ័ត័ គន ប្រ័ត័ កាម៉ាញ់
 និចម៍ អីស ចឹង ជា ? ” ពី ម៉ែត អង់កាន់ ជា “ញីន អូ អន់ អុះ !
 អន់ឡើ វាយួស កា ពូ គន ញីន ប៉ាណូស ដាត់ ប៉ាណូស ឡាយ៉ាម
 ចឹង អន់ ទី ក្លោ កីត ទី ក្លោ កា ប អីស កាតាំង ? ” កេះ ជា
 និណោះ អ៊ើ ហាវ លើយ ពីង ហី ។ កីត កា ហាវ ឡោម ទីល ពីង
 ហី ។ ពី អង់កាន់ កា រ៉ុប រ៉ុត កីត ណោះ ប៉ាត់ តេះ តូត ។



ក៏ត ហារវ ពឹង ហិ ឡោម ណារ្ណ បាប់ឡាបាប់ ។ ពី អង់កាន់ បិច
 អីក កា ក៏ត ប៉រ ទៅៗ អែ កា រឹត ក៏ត ប៉ាត់ តេះ ណារ្ណ តឹត ពុត
 អែ ។ ហៃ កា វត៌ ណោះ រឹត ហិរ អែ ប៉ាត់ តេះ ពៀរ ប៉ែង ទង
 ក៏ត អន់ត្រក់ កា ម៉ន់ អន់ ទី តើម បិ តើម ខ្យាល លូ អន់ ទី
 សាលៀស តេះតវ់ ។ ម៉ោញទ្រុ ឡឹង ណោះ ផាឌី កើត បិ ខ្យាល
 វាលពុត សាលៀស តេះតវ់ យឹង គីកៗ រក់ កាប្លុវ សូ អិរ
 តាបាល់ អន់ទ្រេ ស្រុក ពូ ណោះ ឡង់ ទី ប៊ើរ៖ ។ ប៉ប័ និណោះ ពី
 អង់កាន់ កា ឡោម ក៏ត អន់ត្រក់ ផា "សោ ! ដក់កា អិស ថៃ
 តាំប្រាំង បិ អា អិស បិច កា ញ៉ា កា អាញ អន់ ណោះ ឡូត" ។



ក៏ត ជា "ញ៉ា កា អាញ់ អូ បុច អុះ វ៉ត ! អាញ់ បុច ដឹង កា គន
 រ៉ុះ អិស ណោះ ហង " ។ ពី អង់កាន់ ជា "អីះ អាញ់ អន់ កាតាម
 ដក់កា អិស ចៃ តាំប្រាំង បី " ។ កាតាំង ពី អង់កាន់ ជា នីណោះ
 ទ្រើត ក៏ត អន់ត្រក់ កា ទី ពុត ហោក អល់ ខាក់ ឡែង ណោះ អើ
 កា តាំប្រាំង បី កើត តុ ស្វាង ឡាក់កា ប៉ាន់ដា ប្រាន ។ ពី
 អង់កាន់ ជា "អើ ចំ អិស បុច សោ ?" ក៏ត ជា "អាញ់ បុច កា មី
 ពូ" ។ អង់កាន់ ណោះ ជា "អាញ់ អូ ចៃ អុះ ពី ! ញើ ចឹង អូ ទី
 ក្លោ ក៏ត ទី ក្លោ កា នីអៀ ? ម៉ុនតត់ ប៉ាណូស ១ ពូ អូ ទី ប្រ័ត
 គន ប្រ័ត ក្លោ " ។ ពី អើ ឡោម និចម៍ កា អើ អូ ចៃ ។ ឡែង
 ណោះ អើ ម៉ឹងកាប់ ប្រើ ទី អុះ ពូ គន ស្រិច ឡណិច ឡាន់ណៃ
 ណោះ ណារ៉ូ ។ គន អើ ណោះ កា ចៃ ហង ខង អើ ប៉ាណូស ចិ
 ពុត ចិត យរ អូ រាប់ ពី អូ រាប់ ម៉ែត ។ វ៉ត ណោះ អន់តត់ កា
 ក៏ត ជា "អ្សត អិស រាំងហៃ អើ ដាត់ ប៉ាឡឹង ហោត សោ !"
 ក៏ត ជា "អ៊ីត វ៉ត " ។

ឡែង ណោះ ក៏ត កា ជៀក កាម៉ាញ់ អើ សិត ប៉ាត់ ស្រុក
 អើ ។ ផះ អន់ខ្មែ ចាក អន់តត់ ទ្រង ជាឡី កាំឡាំង ស្រុក កាំឡាំង

តោះ ប្រា ជា “យើយ ញ៉ា ឡាកោ ឡាយ៉ាម ដាត់ ថៃ កា ទី ក្លោ
 កីត ទី ក្លោ កា ជា ឡាំ អាញ់ អូ ព្រៃ ” ។ កាតាំង ពូ កាប នីណោះ
 អង់កាន់ ណោះ កា ឡាច់ ទៀក ម៉ាត់ ព្រិៗ រ៉ាប៊ីស កា ឡាកោ
 អ៊ែ ប្រះ ទែង រែង អន់តត់ ត្រត់ ទី ក្លោ កីត ទី ក្លោ កា។ ចាក កា
 អន់ខ្មែ ឡឹង កាំលី ផុងម៉ាំង ទីល ដាវ ប៉ង់ ចាន់តាត់ ទីល ដាវ សិ
 ជុង ព្រិ កាប្រិ ក្នុងៗ អំពិន ចឹង ម៉ាំង ។ បត់ ទីល មុរ យ៉ាត់
 សាំងអ៊ិរ យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ ជា “យើយ គន ព្យឺ ដេ តោ សោ
 ព្យឺ ដេ ណោះ យី លូ ហ្គិប ទីប លូ សាលើម សាំ លូ ឡាកោ បាក
 ប៉ុប ព្យឺ ខៃ កាប្រិ ប៉ុប ព្យឺ ដាវ ” ។ បត់ អន់ខ្មែ ចាក ទីល ប្លើក



យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ កា
 ប៉ក់ តោ កា ម៉ាយ អ៊ែ
 ឡាយ៉ាម ។ ឡែង
 ណោះ ព្យឺឡឹត កា
 ប៉ែក តាំងរុស សីត
 អ៊ែ ណាវ ។ យ៉ាត់
 សាំងអ៊ិរ ហោក កា

អ៊ែ ទី ម៉ាយ ដាត់ ម៉ាយ ឡាយ៉ាម ឡាច់ រឹចរឹល ពីល ប៉ានីក អ្នក
ណោះ អូ សាណ៉ះ សាប៉ាត់ អា អូ ជេវ ហង កាអ៊ែ ។

អន់តីត ឡឹង ណោះ យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ លូ ម៉ាយ អ៊ែ ប្រ័ត ង៉ារ
ប្រ័ត ដោរ អន់ឡ លើយ ។ ចានែក កីត អន់ត្រក់ អ៊ែ ក្យាត់ ដឹង
អ៊ិរ ហះ ប៊ើក ។ ដាវ ណោះ ផោត អន់ខ្មែ អ៊ែ ប្រ័ត ង៉ារ អន់តីត
ម៊ិរ ទ្រីត កា ឡាច់ ឡឹង ស្រោ ប្រ័ត ពរ សាអ៊ឹង អោះ ទៀក
សាប៉ុះ ប៊ើក ដាត់ បីៗ កេះណោះ ម៉ុត កាណុង ស្រោ អ៊ែ ទៅ ចាំ
ហៃ ម្នុត ណោះ លែវៗ ។ យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ លូ ម៉ាយ អ៊ែ ឡាច់
ឡឹង អន់តីត ម៊ិរ ប៉ប ពរ សាអ៊ឹង ពូ ប្រ័ត អន់ ទ្រីប សិន សាន់ដត់
បោ ប៉ាអាំ ផើតៗ ។ ពៀឡីត អំបញ្ច់ "មើត ពៀ ប្រ័ត ពរ សាអ៊ឹង
កា ពិន អា ? ទៀក កា ពូ អោះ អន់ ប៊ើក ពិន កា ពូ សាប៉ុះ ដាត់
បីៗ " ។ យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ ផា "ពៀ ឡាត់ ចឹង អ្ន អាញ គន ! ទីល
ប៉ាត់ ប៊ើក ពិន កេះ ពរ ប្រ័ះ កា សង់ ពរ យ៉ាង កា សង់ ដក់កា
ពិន ជេ ឡាំ អន់តុង ប៉ាត់ ប៊ើក ពូ" ។ ពៀឡីត សង់ អន់ដើរ
ចាជ្រុប អន់ដើរ ហង អ៊ែ ។ ឡែង ណោះ អ៊ែ អំបញ្ច់ ផា
"តាំងហៀ អូ ទី នីអៀ មើត ?" យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ ផា "ហះកា

ព្យោរ បែង ទង កេះ ដេល ដឹង កា អាញ់ អូ ប៊ីប៊ី សាអ្នះ តាំងឡា
ប្រ័ត៌ ណោះ អាញ់ សង់ ឡាំ នីណោះ ហង ” ។ កាតាំង នីណោះ
ព្យោឡឹត អ្នែ តាតិង ចាជ្រែប ដឹង កាណុង ពុត ។

ទុញ ម៉ាំង ក្នាំង ដាវ ឡឹង ណោះ ស្រុក តេះ យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ
កា ទី កាន លួម ។ ម្នុត ក្រាត់ ស្រុក ក្រាត់ តេះ កា ពិត សាគីរ
អើ កាំឡាំង ទិឡូ ប្រើ ឡាំ សាំយ៉ាំង ផិនកាន ពូ លួម ។ ផិនកាន
ណោះ កាតាំង ទីល យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ ។ យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ រះ កា
កិត អន់ត្រក់ ផា “ អ្នត៌ គន អីស អ្នែ ហះ បើក អា ក្យាត់ សូ
ក្យាត់ អ៊ិរ កា ពិន ហោត ! ញិន ចឹង សិត លួម ប៉ាត់ ស្រុក ពិន
តោ ប៊ីត ” ។ កិត ផា “ អាញ់ បុច សិត ដេល អាញ់ មើត ! ”
យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ ផា “ ដៃ សិត គន អន់ទៀ ពូ ចត់ ពូ គ្រីល អីស !
អន់ ដឹង អាញ់ លូ កាម៉ាញ់ អីស បត់ កេះ សិត លួម ណោះ ” ។
កាតាំង មើត អើ ផា នីណោះ កិត កា សៀ កេះណោះ អើ មុត
អ្នែ កាណុង បើក ។ ចានែក យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ លូ ម៉ាយ អើ កា
សិត លួម កា អន់ខ្មែ រ៉ាងាប់ ។ រ៉ាវ៉ាច់ ម្នុត ណោះ ចាក ទ្រីត
ទ្រង អា កា ឡាច់ ឡឹង ស្រោ កិត អន់ត្រក់ កេះណោះ អើ ចាក

ទ្រង់ កាត់ សីត លួម លូ ពូ ប៉ាត់ ស្រុក ណោះ ដេល ។ ទីល ប៉ាត់
ណោះ អើ កា ចាក តាវ ចារ ពូ លួម ទី ពៀរ ប៉ែង ទង ជុំ ។
កាំឡាំង ស្រុក ទិឌូ អូ ប្លាក់ សាំយ៉ាំង ផិនកាន ពូ លួម ឡាងាត់
កា អៃ ហៃ អើ ។ យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ លូ ពៀរឡឹត កា ហៃ និទៅ
ដេល ។ ពៀរឡឹត កាប ប៉ានេ ឡឹង ចាំងហាយ ជា "យើយ ញ៉ា
ដាត់ ឡាយ៉ាម ខាក់ កាម៉ាក់ តោ បាក ទុំៗ ប៉ុប កា គន ប្រ័ះ គន
យ៉ាង" ។ យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ ជា "ប៉ាណូស តោ ចឹង យី លូ អិស ទីប
លូ អិស ណាង ! ញ៉ា អិស ឡាំ ប៉ុច កា គន អាញ៉ូ កឹត អន់ត្រក់
អឹក ចាំងក្រិត ចាំងក្រត់ ឡាក់កា ប៉ាណូស ត្រត់ ប្រាក ប៉ាណូស
ត្រត់ ចិន" ។ ពៀរឡឹត តើល ប៉ានីរ យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ ជា " ដៃ កាប
ហង និណោះ មើត វាយួស កា ពូ ។ ឡាកោ ពូ ដាត់ ឡាកោ ពូ
ឡាយ៉ាម ឡាំ ប៉ាកាត់ លូ អាញ៉ូ ប៉ាណូស និអៀ ។ ទីល អាញ៉ូ ទី
គន ទី ក្លោ កេះ យ៉ះ អើ អឹក ចិន អូ ត្រត់ ប៉ាណូស អូ ត្រត់ ប៉ាណា
ទីល ប្រ័ះ ទែង រែង អន់តត់ អន់ អាញ៉ូ ទី អើ កេះ អាញ៉ូ ទី ឡាំ
និណោះ ហង " ។ យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ ជា "បះរ៉ៃ គន អិស កាប អា

ត្រង់ ពីង ពុត ម៉ុត ពីង តោរ អាញ់ ខាក់ ” ។

កាន លួម ណោះ កា ទី រាយ កេះ យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ លូ ម៉ាយ
អើ កា សិត ប៉ាត់ មីរ អន់ខ្មៃ ។ ទ្រីត សិត ចាក ទ្រង កាត់ ទីល
ប៉ាត់ ប៊ើក អន់ទ្រួល ឡឹង អន់ខ្មៃ កេះណោះ អើ ម៉ុត ពីង ស្រោ
អើ ទៅ ។ កាប៉ាច់ យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ លូ ម៉ាយ អើ រះ សារ កាម៉ាក់
ឡាយ៉ាម ណោះ ប៉ាឡាក់ សិត ប៉ាឡាក់ ឡឹង ទ្រង តិប ទីល ប៉ាត់
ប៊ើក ។ បត់ អន់ខ្មៃ ទីល ប៉ាត់ ប៊ើក កិត តាំប្រ័ត អំបញ្ច ផា
“សារ ញ៉ា ពូ លួម មើត ? ” យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ តើល “សារ ញ៉ា
ចឹង ទី ! កាំឡាំង អូ ហ្គាក់ លួម ញុន កា អ៊ែ ហៃ ប៉ាណូស
ឡាយ៉ាម” ។ កិត ផា “ នីចម ឡាកោ ប៉ាណូស ណោះ មើត រះ
ហៃ កា អាញ់ ខូ ” ។ មើត អើ ផា “ ញ៉ា អំបញ្ច កា សារ ពូ
ឡាយ៉ាម ? យ៉ះ អាញ់ រះ កា អិស អូ ប៉ប ។ កាតាំង មើត អើ
ផា នីណោះ កិត អ៊ែ តាតិង អូ តើល ។

ទុញ ឡឹង ណោះ ស្រុក ណោះ កា ទី ជិនកាន លួម ណាវ៉ូ ។
កិត អន់ត្រក់ ប៉រ សិត លួម ណាវ៉ូ ។ មើត អើ អូ អន់ ឡាក់កា
អន់ទ្រួល ទៅ ដេល ។ ឡែង ណោះ សិត លួម កា អន់ខ្មៃ រ៉ាងាប់

អ្នាត ដឹង ក៏ត អ្នែ ហះ បើក ម៉ោញ ដូរ អ៊ែ ។ ម៉ោញទ្រុ ឡើង
 ណោះ ទ្រើត ទ្រង អា កា ឡាច់ ឡើង ស្រោ កេះណោះ សិត លួម
 ប៉ាត់ ស្រុក ណាវ ។ ទីល ប៉ាត់ ណោះ អ៊ែ ចាក តាវ ចារ ពូ លួម ទី
 ពៀរ ប៉ែង ទង ជុំ ។ កាំឡាំង លួម ណោះ អ្នែ ហៃ អ៊ែ ទិឌូ អូ ទី
 សាំយ៉ាំង កេះ ជិនកាន ពូ លួម ណោះ ។ ពៀរឡើត ជា "មើត ហៃ
 តោ ប៉ាណូស តោ ឡាំ ណាវ កេះ តោ !" យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ ជា
 "ញ៉ា តិម ឡាយ៉ាម ខាក់ ប៉ាណូស ណោះ ទិះ! គន សោ ពៀរ ដេ
 ណោះ ញ៉ា ដាត់ អ៊ែ អ្ន អន់តត់ កា ពិន លួម ? ទ្រើត អ្នែ សាំយ៉ាំង
 កាន ពូ លួម ដឹង ម៉ោញទ្រុ កេះណោះ សិត ប៉ាត់ ចារ អ៊ែ ទៅ ។
 ចានែក យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ លូ ម៉ាយ អ៊ែ កេះ លួម កេះ ញ៉ា អន់ខ្មៃ
 កា ប៉ាន់តាន សិត ប៉ាត់ មិរ ខង អន់ខ្មៃ អូ ចាអិន កា អន់ខ្មៃ អ្នាត
 ក៏ត អ្នែ ម៉ោញ ដូរ អ៊ែ ។ ទីល ប៉ាត់ បើក ក៏ត អំប៉ញ់ ជា "សារ
 ញ៉ា ពូ លួម ណោះ ពៀរ " ។ ពៀរ ជា "សារ ញ៉ា ចឹង ទី ! លួម សារ
 ស្រុក តេះ ពិន ណោះ ហង ។ កាំឡាំង អូ ហ្គាក់ លួម ឡាងាត់
 កា អ្នែ ហៃ កាម៉ាក់ ឡាយ៉ាម " ។ ក៏ត បិច សាត់ ពុត ពៀរឡើត
 អ៊ែ អំប៉ញ់ ជា " និចម៍ ពៀរ ជា កាម៉ាក់ ណោះ បិច កា អិស អិស

ចឹង បិទ អូ កា អើ ? ” ព្យៀត តើល តាំង អិត ពុត កិត ជា ”
បិទ ” កិត កាតាំង កាម៉ាញ៉ូ អើ ជា នីណោះ អើ អូ សាកែរ លូ តុ
សក់ ម៉ាត់ សាំ ខង អើ ប៉ាណូស ចាង់ឡាង ប៉ុប ពុត កាម៉ាញ៉ូ អើ
ឡើង ប៉ាន់ដា ពៃ កេះ ។

ដាវ អន់តិត យ៉ាត់ សាំងអិរ លូ ម៉ាយ អើ ឡាងាត់ កា ប្រ័ត
ងារ ពឹង អន់តិត មុរ ទ្រិត កា ឡាង អោះ ទៀក ប្រ័ត ពរ ប្រ័ត
សាអ៊ឹង អន់ កា មើត អើ លូ កាម៉ាញ៉ូ អើ សង់ សា ណាវ
កេះណោះ អើ អ្យក់ ឡាង កាណាត់ អំផុង ម៉ាស អំផុង លៀន
កាក់ ប្រាក់ ចិម អន់ ទិ ពឹង ប៊ើក កេះណោះ ម៉ុត ពឹង ស្រោ អើ
ទៅ ។ យ៉ាត់ សាំងអិរ លូ ព្យៀត ឡាង ឡើង អន់តិត មុរ ជាឱ
ប៉ប ពរ សាអ៊ឹង ពូ ប្រ័ត អន់ ណាវ ទ្រិប ។ ព្យៀត ជា ”មើត ពរ
សាអ៊ឹង ពៀ ដេ ប្រ័ត អន់ កា ពិន ណាវ អា ? ដាត់ ពិន អូ តាន់
ប៉ប សាអ៊ុះ ប៉ាណូស ណោះ ” ។ យ៉ាត់ សាំងអិរ ជា ”ហើត ញ៉ា
ត្រត់ នីអៀ ប៊ើក ពិន អា? ត្រត់ ឡាំ ទិ ប៉ាណូស តង់ ប្រ័ត ងារ

ដោរ ពិន លើយ ហះកា ពិន ហៃ អូ ប៉ប័ ” ។ ទី ប៉ែង ប៉ាន់ ដាវ
 ឡើង ណោះ ពូ ប៉ាត់ ស្រុក កា ទី ផិនកាន លួម ណាវ ។
 យ៉ាត់ សាំងអ៊ូរ រះ លូ កិត ផា “ គន ដាវ អា ញីន ចឹង សិត លួម
 ណាវ អិស អ៊ែ ពីង ប៊ើក ក្បាត់ អ៊ូរ កា ពិន ហោត ! ” កិត ផា
 “ អាញ សិត ដេល អាញ មើត ! អាញ បិច សាំយ៉ាំង ផិនកាន ពូ
 លួម ” ។ មើត អ៊ែ ផា “ ដៃ សិត អន់ទៀ ពូ កាអឹម កា អិស ” ។
 កេះ ផា នីណោះ ផាឌី ចាក កា អន់ខ្មែ វាដាប ។ បត់ មូត ណោះ
 ចាក ចាំងហាយ កេះ ទ្រិត កា សិត ទ្រង កាត់ ទីល ប៉ាត់ ស្រុក
 អន់ទ្រួល ឡើង មូត ពៀរ ដូវ ។ ចាក តាវ កាអ៊ែ ជុំ ចារ ពូ លួម ៗ
 ណោះ ហង ។ ផាឌី ពៀឡើត ទ្រង អា កា ណាំង ប៉ាញ៉ា ។
 អន់ខ្មែ ចាក ទីល អន់តិត ទ្រង កេះ អ៊ែ ផា “ មើត អិស សិត លួម
 ដឹង អិស កា ពិន ហោត ! អាញ ចឹង សិត ប្រត់ ងារ ពីង ប៊ើក ” ។
 យ៉ាត់ សាំងអ៊ូរ ផា “ អ៊ិត សិត ដឹង អាញ កាដើយ ” ។ ឡើង
 ណោះ ពៀឡើត កា ប៉ាន់តាន សិត ប៉ាត់ ប៊ើក ។ បត់ ទីល ប៉ាត់
 ប៊ើក អ៊ែ ប៉ប័ កិត អន់ត្រក់ ណោះ អ៊ែ ដឹង ស្រោ តាដោះ ។ អ៊ែ

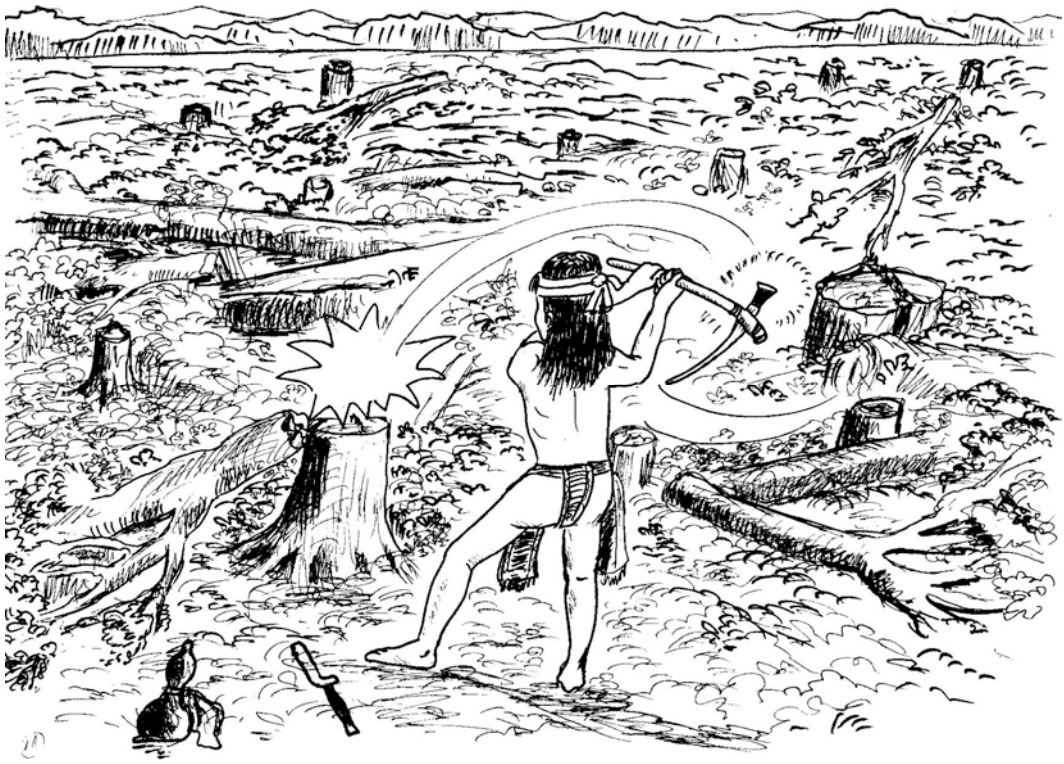
ជា " កាម៉ាក់ ឡាយ៉ាម ណោះ យី អែ អា ហង " ។ ឡែង
 ណោះ អែ អ្នក ស្រោ កីត អន់ត្រក់ ណោះ សុះ ពីង អុញ ។
 កេះ ចាក តាវ ចារ ពូ លួម ណោះ ទី ប៉ែង ប៉ាន់ ទង ជុំ ទ្រើត កា
 ប៉ាន់តាន សិត ប៉ាត់ មីរ ដេល ។ ទីល ប៉ាត់ បើក ផាឌី ប័ប
 កាម៉ាញ់ អែ ផះ អែ សុះ ស្រោ កីត អន់ត្រក់ ពីង អុញ ។
 ទ្រើត ជា " ហី ពៀ ញ៉ា ត្រត់ អិស ប្រ័ត់ និណោះ ?



ព្យាទ្ធិត កាលែង ហៃ ប័ប្រី ទ្រីត ឡាយ៉ាម អើ កា ប័ក តើ ។
ទ្រីត កា តាំងរិស សិត ឡែង ណោះ អន់ខ្មែ អ្នែ អន់ខ្ម លើយ
ហង ។ យ៉ាត់ សាំងអ្សរ ទីល ឡឹង ស្រុក ប័ប្រី គន អើ កេះ
ប៉ាណូស អើ កា ហោក កា ខាក់ ។

ទុញ ឡឹង ណោះ ជាឌី ទីល ថុន ម៉ូស ទ្រីត ជា "មើត អាញ
ចឹង យីត ឡាំ ណាំង ព្រី ប្រីត មីរ ប្រីត ត្រៃស្រី ឡាក់កា ពូ ដេល
អាញ" ។ មើត អើ ជា "អិត ម៉ាត់ អ្នែ តាដោះ គន! អិស អូ ទី អ្ន
ប្រីត មីរ ដក" ។ ទ្រីត ជា "យ៉ះ អូ អ្ន ចាក្រា លួង អើ ម៉ាត់ អ្ន
អន់តត់ ។ ជា អូ ប្រីត មីរ យ៉ាង តោ ពរ ញ៉ា ពិន ចឹង សង់ ទីល
អិស អូ សាងុំ ប្រីត ងារ ?" កាតាំង ទ្រីត ជា នីណោះ យ៉ាត់
សាំងអ្សរ ជា "នីណោះ ប្រាន គន" ឡែង ណោះ ទ្រីត កា អ្សក់
ម៉ក់ អ្សក់ ស្ងង់ ឡាំ ប្រីត មីរ ប៉ាត់ ព្រី តិស ព្រី ឡាំប្ងង់ ។ បត់
ទីល ប៉ាត់ ណោះ អើ ជា "ធុ យ៉ាត់ សាត អាញ គន ប្រីះ គន យ៉ាង
អាញ កោះ ប៉ាតោ ក្លោ កាម៉ាញ អា អន់ អ្សត ប៉ាតោ ព្រី អា តើ
តាំប្ដើះ រឺល ព្រី តាំប្ដើះ រឺល ត្រៃស្រី " ។ ឡែង ណោះ អំផុង អ្សត
អំផុង ប៉ាតោ តើ តាំប្ដើះ រឺល ព្រី តាំប្ដើះ រឺល ត្រៃស្រី តាទិច ។

បតី ពុក ប៉ាតោ តោ អ៊ូត កេះ អែ កា ឡាំ កាល់ ជាឌី អែ
ម៉ន់ ណារ៉ូ ជា " ធុ សាត អាញ គន ប្រឹះ គន យ៉ាង អាញ កាល់
អ៊ឹង ម៉ោញ តើម អា អន់ អន់ខ្មែ ប៉ាក់ គ្រិៗ ក្រម៍ៗ ទិ ទិប ប្រាំង
ម៉ូស អា" ។ ឡែង ណោះ អ៊ឹង កា ប៉ាក់ តាទិច ។



ទី ព្យែរ ប៉ែង ដាវ ឡឹង អែ តាត កាណាល់ អែ កា សុះ ម៉ិរ
ណោះ តាទុក តាទុយ អ៊ូ ម៉ាម៉ាំង ម៉ាមត តាំប៉ើះ ម៉ាំង តាំប៉ើះ
ដាវ បក់ អច់ កាអ៊ឹង ទ្រង អច់ បក់ ឡាំ ម៉ិរ កាអ៊ឹង ទ្រង ម៉ិរ
ហង កាំឡាំង ស្រុក តេះ ក្យាម ម៉ិរ អែ ណោះ ។ ពូ ជា " ញ៉ា

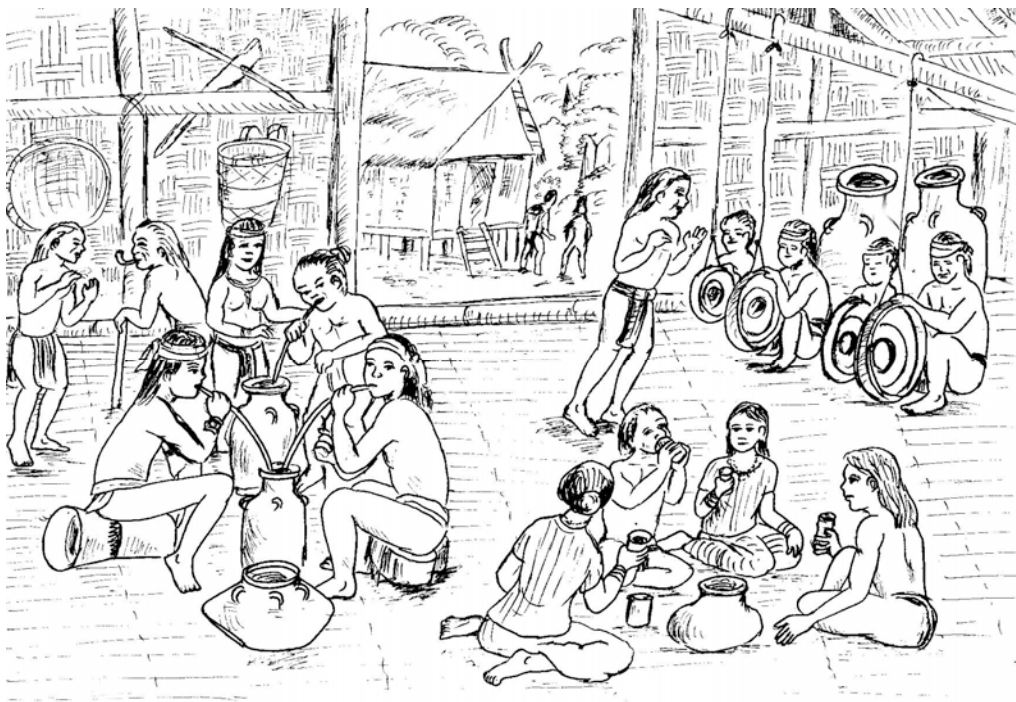
ត្រង់ អ្វី ម៉ែៗ នីអៀ អុញ សា តេះ អុញ សា ប្លែង ប ? ឡើង
ម៉ោហា ឡើង មុន សើត ពៃ អូ ទី អុះ អៀ នីអៀ ” ។ កាប ឡើង
ទ្រើត ណោះ ណាវ៉ូ សាត់ ឡើង អើ សុះ អើ អៀ ពឹង ហី អៀ ពឹង
បើក លើយ ។ ប៉ប័ នីណោះ យ៉ាត់ សាំងអៀរ កា ប្រោ ផា ” គន
ញ៉ា អីស យីត ដឹង អៀ ពឹង បើក នីណោះ ! អីស កេះ ម៉ូស កេះ
កាល់ កេះ ប ? ” ។ ទ្រើត តើល ផា “ បើ កេះ អុះ មើត ខង អាញ
បើ ទី ម៉ក់ បើ ទី សុង ” ។

ទុញ ឡើង ណោះ ផាឌី ទីល ថុន បី ទ្រើត លូ កាម៉ាញ៉ូ អើ កា
ឡាំ មីរ ឡាំ ស្រី តប់ កាណាត់ អំផុង ប្លូ អំផុង ប្លូ ឡាង៉ា ហត់
អំផុង គៀត អំផុង ទ្រៃ ។ ទី ពៀរ ប៉ែង ខៃ ឡើង ណោះ
កាណាត់ អើ តប់ ណោះ កា ប្លែ ។ យ៉ាត់ សាំងអៀរ កាចាំង បុច
ឡាំ ប៉ាត់ មីរ អើ កា អំបញ្ចុ លូ ទ្រើត ផា “ ប៉ាត់ ចំ ទ្រង មីរ អីស
គន ? ” ទ្រើត តើល ផា “ ទ្រង ប៉ាត់ ម៉ាត់ តោ ។ ទ្រង កាំពៀត
ទ្រង កំពោត ឡា មើត ឡា ! ញ៉ា កានីត កាណូរ ឡាក់កា មីរ ពូ
ឡុត ណោះ ” ។ ឡើង ណោះ យ៉ាត់ សាំងអៀរ កា ចាក ពួយ
ទ្រង អើ រះ ណោះ ហង ។ ចាក ឡាំ ចាក ត្រង់ ផះ បើក ពូ

ម៉ោញ អើ កា អំប័ញ់ តាំងឡា បើក ពូ ណោះ ជា "ចំ ទ្រង ឡាំ ប៉ាត់ មុរ ទ្រីត ?" ពូ ជា "ញីន អូ អូ អុះ យ៉ាត់ " ។ ចាក ឡាំ ប៉ាត់ ដុរ ណាវ ប័ប កាំឡាំង ស្រុក អើ អំប័ញ់ ជា "ទ្រង ចំ ឡាំ ប៉ាត់ មុរ ទ្រីត?" ពូ ជា "ញីន អូ អូ អុះ ខង ញីន អូ យើយ ប័ប អូ យើយ ឡាំ ទ្រង មុរ ពូ ណោះ " ។ យ៉ាត់ សាំងអ៊ូរ ចាក ឡាច់ អិត តាកុល អៃ បើ ទីលៗ ។ អើ កា ចាក ឡាំ ប៉ាត់ ដុរ ណាវ ជាឌី ប័ប មុរ ពូ តិស ប្លីចៗ ប្លួចៗ អើ កា អំប័ញ់ លូ តាំងឡា មុរ ណោះ ជា "មុរ ញី អា ហះ ញ៉ា ដាត់ ប្លូ វ៉ាអែក ចឹក វ៉ាញោង តិស ប្លីចៗ ប្លួចៗ នីអៀ " ម្នត ទីច ញង គង ការៀង ទ្រីត កាណុង បើក ណោះ រះ ជា "មុរ ពី តាំងឡា ម៉ែត តាំងឡា ញីន យ៉ាត់" ។ យ៉ាត់ សាំងអ៊ូរ អំប័ញ់ ណាវ ជា "ញី សិច ពី តាំងឡា ម៉ែត តាំងឡា អន់ដិស ណោះ សោ ?" ម្នត ណោះ ជា "ទ្រីត" ។ យ៉ាត់ សាំងអ៊ូរ ចាក ឡាំ ចាក ជាឌី ប័ប ម៉ាយ អើ អៃ ពីង បើក អើ ជា "អា មុរ អន់ដិស គន ?" ម៉ាយ អើ តើល ជា "អ៊ីត អា ហង មើត ! រអា អូ ទី មុរ ញី អុះ ! មុរ ពិន ទីណោះ ហង" ។ យ៉ាត់ សាំងអ៊ូរ ហោក ខាក់ កា គន អើ ទី មុរ តិស ។

ទុញ ឡើង ណោះ អន់ខ្មែរ កា សីត ប៉ាត់ ហី ។ កាំឡាំង ស្រុក
 តេះ ប៉ប័ យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ ទី គន ទី ម៉ាយ ឡាយ៉ាម អន់ខ្មែរ ជា “
 ដាត់ ទី បុន កេង អិស យ៉ាត់ ! ប៉ាន់ដា ពៃ គន អិស កីត អន់ត្រក់
 អា ដាត់ កេះ ប៉ាណូស ឡាយ៉ាម ខាក់ ” ។ យ៉ាត់ សាំងអ៊ិរ ជា
 “អាញ់ កា អូ អូ អន់តត់ ដេល កាអ៊ិ ចឹង កេះ ប៉ាណូស នីអៀ រ៉ះ
 កា ប្រ័ះ តាប៉ាប កា អាញ់ អ៊ៃ ថុក អ៊ៃ ញ៉ាក ត័ះ សោ ” ។
 កាំឡាំង ស្រុក ជា “តាទិច ហង យ៉ាត់ ” ។ អន់តិត ឡើង ណោះ
 ទ្រឹត ជា “ពៀ ពិ ពិន ឡាំ ច្នាក់ ពី ម៉ែត អិស ” ។ ពៀ ជា “ពិ
 អ៊ិត័ះ ” ។ ប៉ាត់ ដាវ យ៉ាង អន់ខ្មែរ ក្លោ កាម៉ាញ់ កា ឡាំ តាទិច ។
 អន់ខ្មែរ ចាក រទ្រង រល់ អន់ដើរ កាកឹក អន់ដើរ ។ បត់ ទីល ប៉ាត់
 ស្រុក ពូ ណោះ កាំឡាំង ស្រុក តេះ កាប ប៉ានេ ប៉ាន់ទេ ប្រ៊ោ ជា
 “គន សោ ពៀ ដេ ចាក តោ? ញ៉ា ដាត់ យី ដាត់ ទីប គូប អន់ខ្មែរ
 ខាក់ តោ ។ ផា គន អាញ់ ក្លោ អាញ់ និណោះ កេង ព្រេ អាញ់
 ចឹង ហោក តាំប៉ោក អ៊ិ អូ អន់ ប្រ័ត់ ង៉ារ ញ៉ា អុះ ” ។ ទ្រឹត លូ
 ពៀឡឹត ណោះ ចាក ឡាំ លើយ ប៉ាត់ ហី ពី ម៉ែត អន់ខ្មែរ ។ ទីល
 ប៉ាត់ ជុង កឹង ទ្រឹត អំបញ្ច ជា “អី ម៉ែត អី ពី អន់ដិស អ៊ៃ ពឹង ហី

ដេល ប ? ” ។ មើត ពៀរឡើត ជា ” ពៀរ ណោះ ញា អូ ហារ ពឹង
 ហី អា ? ។ បត់ ទ្រើត លូ ពៀរឡើត ហារ ពឹង ហី ពី ម៉ែត ពៀរឡើត
 ពីល កាកាប ពីល រះ សារ ឡាង្គាត់ កា ហៃ ទ្រើត អូ អូ អន់តត់
 កា អុញ សា តាប៉ាល់ តាំង ក្បាំង អន់ទូប ។ ប៉ប នីណោះ ទ្រើត
 កា រះ ជា ” ពី ហៃ អុញ សា តាប៉ាល់ តាំង ក្បាំង អន់ទូប អិស
 ណោះ ” ។ អើ ជា ” យី គន ញ៉ា អិស អូ រះ ឡឹង ពៃ ” ឡែង
 ណោះ អន់ខៀ កា ទី ពុត ហោក រត់ កេះណោះ អន់ខៀ កា តូះ
 តាពៃ សើ ពរ អែត សង់ រត់ គីកៗ អវៗ ឡាច់ ពីល កា មីរ ពីល
 កា ស្រើ ពីល កា សាតៃ ពីល កា អិរ ។



កាប៉ាច់ មី ពៀឡឺត ណោះ ប៉ប័ អង់ អែ ឡាយ៉ាម អែ កា អូ៖
ឡាកោ កាអែ អូ បិច កា ទ្រីត ប៉ាន់ដា ។

កេះ អែត កេះ សង់ ទ្រីត ផា "មើត ពី ញីន អែ ហះ អា
ទុញ ម៉ាំង ក្នាំង ដាវ កេះ កិញអៀ ញីន ប៉រ សិត ប៉រ ចាក ហង
ខង អូ ទី ប៉ាណូស សិម សាតៃ រ៉ាំងហៃ អ៊ូរ ញីន ទ្រង តោ " ។
ពី មើត អន់ខ្មេ ផា " និចម ចឹង ប្រ័ត គន ទីល អូ ទី ប៉ាណូស សិម
សាតៃ រ៉ាំងហៃ អ៊ូរ អន់ដិស ទ្រង តោ ញីន កា អូ អូ តាំងកប់
ដេល ។ អន់ដិស ឡាំ ច្រាត់ ញីន លើយ ដេល អែ " ។ ទ្រីត លូ
ពៀឡឺត តើល : " ញីន ចឹង ឡាំ លើយ ដេល " ខ្មែង ណោះ



ទ្រីត លូ ពៀឡឺត កា
សិត ទីល ប៉ាត់ ស្រុក
ប៉ាត់ តេះ អែ រ៉ត់ រៃ
លើយ ហង ។

(ឡូចកេះ)

Prepared for first online distribution in March 2015 by



អង្គការសហការអន្តរជាតិកម្ពុជា

International Cooperation Cambodia

P.O. Box 612

Phnom Penh, Cambodia

Tel: 092-469-934 / 075-974-029

<http://www.icc.org.kh>

info@icc.org.kh



This work is dual licensed under either of these Creative Commons licenses:

- Attribution-ShareAlike 4.0 International License.(Cc-BY-SA) To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>.
- Attribution-NonCommercial-ShareAlike (CC BY-NC-SA) To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material
for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following terms:



Attribution — You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.



ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.